

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 1 / 8

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

SWAG 30 93 9095 náplň automatické převodovky
Číslo zboží 30 93 9095, 30 93 9096, 30 93 9097, 30 93 9098

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

1.2.1 Použití v souladu s určením

Převodový olej

1.2.2 Nedoporučená použití

Nejsou žádné známy.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Identifikace výrobce / dovozce SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / NĚMECKO
Telefon +49 (0)202 26454-0
Fax +49 (0)202 26454-5000
Homepage www.swag.de
E-mail info@swag.de

Informační oddělení

Technické informace info@swag.de

BEZPEČNOSTNÍ LIST info@swag.de

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Poradenská instituce +49 (0)89-19240 (24h) (jen na anglický)

Identifikace výrobce / dovozce +49 (0)202 26454-0

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Bez zařazení.

2.2 Prvky označení

Výrobek se musí označovat podle směrnic ES.

Výstražné symboly nebezpečnosti žádné

Signální slovo žádné

Standardní věty o nebezpečnosti žádné

Zvláštní označení EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Obsahuje: Ethanol, 2,2'iminobis-Nlojové alkylderiváty. EUH208 Může vyvolat alergickou reakci.

2.3 Další nebezpečnost

Nebezpečí pro zdraví Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Nebezpečí pro životní prostředí Neobsahuje žádné látky PBT, příp. vPvB.

Ostatní nebezpečí Další nebezpečí nebyla na základě současných poznatků vědy zjištěna.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 2 / 8

ODDÍL 3: Složení / Informace o složkách

Typ přípravku:

V případě tohoto výrobku jde o směs.

Obsah v [%]	Chemický název
50 - < 100	Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	Éthanol, 2,2'iminobis-Nlojové alkylderiváty CAS: 61791-44-4, EINECS/ELINCS: 263-177-5 GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H302 - Aquatic Chronic 3: H412

Komentář ke složení

SVHC seznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation):
Neobsahuje žádné nebo méně než 0,1% látek ze seznamu.
Pro plné znění vět o nebezpečnosti a H-vět: viz ODDÍL 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Zašpiněné, postříkané oblečení ihned vysvlékněte, nenechávejte na sobě uschnout.

Při nadýchání

Zajistěte čerstvý vzduch.
V případě obtíží zajistěte lékařské ošetření.

Při styku s kůží

Při styku s kůží ihned omyjte vodou a mýdlem.
V případě pokračujícího dráždění pokožky vyhledejte lékaře.

Při zasažení očí

Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Při požití

Ihned požádejte lékaře o radu.
Nevyvolávejte zvracení.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádná informace není k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Ošetřovat symptomatically.
Při spolknutí popř. zvracení nebezpečí vniknutí do plic.
Kartu bezpečnostních údajů předložte lékaři.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Pěna, není použitelný, proud rozstříknuté vody, oxid uhličitý.

Nevhodná hasiva

Plný proud vody.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečí tvorby toxických produktů pyrolýzy.

5.3 Pokyny pro hasiče

Nevdechujte plyny vznikající při výbuchu a hoření.
Použijte respirátor nezávislý na okolním vzduchu.

Zbytky po požáru a kontaminovaná hasicí voda musí být odstraněny v souladu s platnými právními předpisy.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 3 / 8

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném produktu.
Tvoří povlaky mazlavé ve spojení s vodou.
Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení.

6.2 Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí

Zamezte plošnému rozšiřování (např. zábranou nebo olejovými rozhraními).
Zamezte vniknutí do kanalizace/povrchové vody/podzemní vody.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachyťte materiálem sajícím kapaliny (např. olejová pojiva).
Se zachyceným materiálem nakládejte podle kapitoly odstranění.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz ODDÍL 8+13

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Zamezte tvorbě aerosolů.
Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte.
Po práci se důkladně umyjte.
Preventivní ochrana pokožky ochrannou masťou.
Nenoste kalhotových kapsách čistící hadry napuštěné produktem.
Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště.
Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím ho vyperte.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Uchovávejte pouze v původním obalu.
Zamezte vniknutí do půdy, vod a kanalizace.
Neskladujte společně s potravinami a krmivem.
Uchovávejte obal na dobře větraném místě.
Uchovávejte obal těsně uzavřený.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Viz ODDÍL 1.2

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

Složky s mezními hodnotami, které
je nutné dozorovat na pracovišti (CZ)

8.1 Kontrolní parametry

irelevantní

PNEC

Obsah v [%]	Chemický název
50 - < 100	Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
	ústní (food), 9,33 mg/kg.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 4 / 8

8.2 Omezování expozice

Technická opatření	Zajistěte dostatečné větrání.
Ochrana očí	Ochranné brýle. (EN 166:2001)
Ochrana rukou	Co se týká údajů, jde pouze o doporučení. K získání dalších informací se obraťte na dodavatele rukavic. > 0,4 mm: nitrilová pryž, >120 min (EN 374).
Ochrana kůže	lehký ochranný oblek
Jiná ochrana	Nevdechujte plyny/dýmy/páry/aerosoly. Zamezte styku s kůží a očima. Pro pracoviště musí být vybrán speciální ochranný oděv v závislosti na koncentraci a množství používaných nebezpečných látek. Dodavatel musí ručit za odolnost ochranných oděvů vůči chemikáliím.
Ochrana dýchacích orgánů	Respirátor v případě tvorby aerosolu nebo mlžných kapiček. Krátkodobě filtrační přístroj, kombinovaný filtr A-P2. (DIN EN 14387)
Tepelné nebezpečí	Žádná informace není k dispozici.
Další údaje	Dodržujte platné environmentální předpisy omezující vypouštění do vzduchu, vody a půdy.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Forma	kapalina
Barva	zelené
Zápach	charakteristické
Prahová hodnota zápachu	neurčeno
Hodnota pH	není použitelný
Hodnota pH [1%]	není použitelný
Teplota varu [°C]	není použitelný
Bod vzplanutí [°C]	200 (EN ISO 2592)(COC)
Hořlavost (pevné látky, plyny) [°C]	neurčeno
Meze výbušnosti: dolní mez (% obj.)	není použitelný
Meze výbušnosti: horní mez (% obj.)	není použitelný
Oxidační vlastnosti	ne
Tlak páry/tlak plynu [kPa]	neurčeno
Hustota [g/ml]	0,849 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Sytná hustota [kg/m ³]	není použitelný
Rozpustnost ve vodě	prakticky nerozpustné
Rozdělovací koeficient [n-oktanol/voda]	neurčeno
Viskozita	29,6 mm ² /s 40°C (DIN 51562)
Relativní hustota par	neurčeno
Rychlost odpařování	neurčeno
Teplota tání [°C]	neurčeno
Samovznícení [°C]	není použitelný
Teplota rozkladu [°C]	neurčeno

9.2 Další informace

žádné

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Při používání podle určení nejsou žádné známy.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 5 / 8

10.2 Chemická stabilita

Výrobek je za běžných podmínek stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Není známa žádná nebezpečná reakce.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz ODDÍL 7.2.
silné kyseliny
Silná oxidační činidla.

10.5 Neslučitelné materiály

neurčeno

10.6 Nebezpečné rozkladné produkty

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita

Obsah v [%]	Chemický název
50 - < 100	Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
	LD50, pokožkou, Králík: \geq 2000 mg/kg (OECD 402).
	LD50, orálně, Krysa: \geq 5000 mg/kg (OECD 401).
	LC50, inhalováním, Krysa: \geq 5,53 mg/l (OECD 403).

Vážné poškození očí / podráždění očí neurčeno

Žíravost/dráždivost pro kůži neurčeno

Senzibilizace dýchacích cest /
senzibilizace kůže neurčeno

Toxicita pro specifické cílové orgány
– jednorázová expozice neurčeno

Toxicita pro specifické cílové orgány
– opakovaná expozice neurčeno

Mutagenita neurčeno

Reprodukční toxicita neurčeno

Karcinogenita neurčeno

Nebezpečnost při vdechnutí Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Všeobecné poznámky

Toxikologické údaje o kompletním výrobku nejsou k dispozici.
Uvedené údaje o toxicitě obsažených látek jsou určeny pro příslušníky vykonávající zdravotnická povolání, odborníky z oblastí bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a toxikology.
Uvedené údaje o toxicitě obsažených látek poskytli výrobci surovin.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Obsah v [%]	Chemický název
50 - < 100	Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
	LC50, (96h), fish: $>$ 100 mg/l (OECD 203).
	EC50, (48h), Crustacea: $>$ 100 mg/l (OECD 202).
	ErC50, (72h), Algae: $>$ 100 mg/l (OECD 201).

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 6 / 8

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Chování v jednotlivých oblastech životního prostředí	neurčeno
Další údaje	neurčeno
Biologická odbouratelnost	neurčeno

12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná informace není k dispozici.

12.4 Mobilita v půdě

Žádná informace není k dispozici.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Na základě všech dostupných informací se nezařazuje do kategorie PBT, příp. vPvB.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Přípravek byl zařazen (klasifikován) podle konvenční výpočtové metody.
Ekotoxikologické údaje nejsou k dispozici.
Nenechávejte produkt bez kontroly proniknout do životního prostředí.
Uvedené údaje o toxicitě obsažených látek poskytli výrobci surovin.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Zbytky výrobků je nutné likvidovat při dodržení směrnice o odpadech 2008/98/ES a národních a regionálních předpisů. Pro tento výrobek nelze stanovit žádné číslo položky odpadu podle evropského katalogu odpadů (seznam odpadu), protože až účel použití spotřebitelem dovoluje jeho zařazení. Číslo položky odpadu je nutné stanovit v rámci EU po dohodě se společností zabývající se likvidací.

Odstraňování výrobku

Odstraňte spolu s komunálním odpadem a v souladu s platnými právními předpisy.
Směrnice ES 2002/95/ES (RoHS) o omezení používání určitých nebezpečných látek je dodržena.

Katalogové číslo odpadu 130205*

Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Prázdné vyčištěné nádoby předat k recyklaci.
Kontaminované obaly, které nelze vyčistit, je nutné odstranit v souladu s platnými právními předpisy.

Katalogové číslo odpadu 150110*
150102

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 Číslo OSN

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 7 / 8

14.2 Náležitý název OSN pro zásilku

Pozemní přeprava podle ADR/RID	NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ
Vnitrozemská plavba (ADN)	NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ
Námořní doprava podle IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Letecká doprava podle IATA	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

14.4 Obalová skupina

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

příslušný údaj uvedený v bodech 6 až 8.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL a předpisu IBC

není použitelný

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

EEC-PŘEDPISY	1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EHS (2008/47/ES); 453/2010/ES; (EU) 2015/830
TRANSPORT-PŘEDPISY	ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2015)
OSTATNÍ PŘEDPISY (CZ):	Zákon č. 345/2005 Sb., kterým se mění zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Vyhláška č. 460/2005 Sb., kterou se mění vyhláška č. 231/2004 Sb., kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku. Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu a nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci ve znění pozdějších a souvisejících předpisů. Zákon č. 106/2005 Sb. (úplné znění zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, jak vyplývá z pozdějších změn). Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě a vyhláška č. 64/1987 Sb., o evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) ve znění pozdějších a souvisejících předpisů. Příloha č. 2 k nařízení vlády č. 361/2007 Sb. (Chemické látky, jejich hygienické limity a postup při jejich stanovení)
- Dbejte na omezení činností	ne
- VOC (1999/13/ES)	0 %

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

není použitelný

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 02. Nahrazuje verzi: 01

Strana 8 / 8

ODDÍL 16: Další informace

16.1 Standardní věty o nebezpečnosti (ODDÍL 03)

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H302 Zdraví škodlivý při požití.
H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

16.2 Zkratky a akronymy:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Další informace

Postup klasifikace

Změna

žádné